

Art. 2. L'article 2, § 2, de l'arrêté royal du 14 octobre 1983 portant exécution de l'article 10bis de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés est complété comme suit :

« c) il n'est pas tenu compte des périodes antérieures au 1^{er} juillet 1974, prises en considération pour déterminer les droits dans le régime de pension des organisations visées à l'article 3, § 2, de l'arrêté royal du 8 février 1978 modifiant l'arrêté royal du 21 décembre 1967 portant règlement général du régime de pension de retraite et de survie des travailleurs salariés;

d) il n'est pas tenu compte des périodes, situées entre le 30 juin 1974 et le 1^{er} janvier 1984, donnant lieu à l'octroi d'une pension à charge des organisations visées *sub c*, lorsque ces mêmes périodes peuvent être prises en considération pour déterminer le droit à la pension dans le régime des travailleurs salariés à la suite de versements volontaires effectués en application de l'article 3, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 8 février 1978 précité. »

Art. 3. Les personnes visées à l'article 3, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 8 février 1978 modifiant l'arrêté royal du 21 décembre 1967 portant règlement général du régime de pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, qui ont continué à cotiser pour la période postérieure au 31 décembre 1983 peuvent obtenir à leur demande le remboursement de ces cotisations. Cette demande doit être introduite par lettre recommandée à la poste, auprès de l'Office national des pensions pour travailleurs salariés dans les douze mois suivant la date de la publication du présent arrêté.

Art. 4. En vue d'obtenir l'application des dispositions de l'article 2, § 2, de l'arrêté royal du 14 octobre 1983, tel que modifié par le présent arrêté, les personnes, dont la pension de retraite ou de survie a fait l'objet d'une décision définitive ou d'une décision coulée en force de chose jugée à la date de la publication du présent arrêté au *Moniteur belge*, doivent introduire une nouvelle demande dans les formes prescrites par les articles 9 et suivants de l'arrêté royal du 21 décembre 1967 portant règlement général du régime de pension de retraite et de survie des travailleurs salariés.

Cette nouvelle demande produit ses effets le premier jour du mois suivant celui de son introduction, sauf si elle est introduite dans les douze mois à compter du jour de la publication du présent arrêté au *Moniteur belge*, auquel cas elle produit ses effets à la date de prise de cours de la pension et au plus tôt le 1^{er} janvier 1984.

Art. 5. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 1984.

Art. 6. Notre Secrétaire d'Etat aux Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1^{er} septembre 1985.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,
J.-L. DEHAENE

Le Secrétaire d'Etat aux Pensions,
P. MAINIL

« MINISTERIE VAN ONDERWIJS »

F. 85 — 1801

14 JUNI 1985. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 30 juillet 1975 relatif aux titres jugés suffisants dans l'enseignement secondaire dispensé dans les établissements libres d'enseignement moyen ou d'enseignement normal subventionnés, y compris l'année postsecondaire psycho-pédagogique

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, modifiée en dernier lieu par la loi du 29 juin 1983;

Art. 2. Artikel 2, § 2, van het koninklijk besluit van 14 oktober 1983 tot uitvoering van artikel 10bis van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers wordt als volgt aangevuld :

« c) er wordt geen rekening gehouden met de periode vóór 1 juli 1974 gelegen, die in aanmerking worden genomen om de rechten vast te stellen in de pensioenregeling van de instellingen beoogd in artikel 3, § 2, van het koninklijk besluit van 8 februari 1978 tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 december 1967 houdende vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers;

d) er wordt geen rekening gehouden met de perioden gelegen tussen 30 juni 1974 en 1 januari 1984 die aanleiding geven tot de toekenning van een pensioen ten laste van de instellingen beoogd *sub c*, wanneer diezelfde perioden in aanmerking kunnen worden genomen voor de vaststelling van het recht op pensioen in de regeling voor werknemers ingevolge vrijwillige stortingen die zijn verricht met toepassing van artikel 3, § 1, van het voornoemd koninklijk besluit van 8 februari 1978. »

Art. 3. De personen beoogd in artikel 3, § 1, van het koninklijk besluit van 8 februari 1978 tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 december 1967 tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers die zijn doorgestaan met het betalen van bijdragen voor de periode na 31 december 1983, kunnen op hun verzoek de terugbetaling van die bijdragen verkrijgen. Dit verzoek moet bij aangeleekend schrijven worden ingediend bij de Rijksdienst voor Werknemerspensioenen binnen een termijn van twaalf maanden volgend op de datum van bekendmaking van dit besluit.

Art. 4. Om de toepassing te verkrijgen van de bepalingen van artikel 2, § 2 van het koninklijk besluit van 14 oktober 1983, zoals door dit besluit gewijzigd, moeten de personen van wie het rust- of overlevingspensioen, op de datum van bekendmaking van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad*, het voorwerp is geweest van een definitieve beslissing of een beslissing die in kracht van gewijsde is gegaan, een nieuwe aanvraag indienen in de vorm zoals voorgescreven door de artikelen 9 en volgende van het koninklijk besluit van 21 december 1967 tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers.

Deze nieuwe aanvraag heeft uitwerking op de eerste dag van de maand die volgt op de maand waarin zij is ingediend, behalve wanneer zij wordt ingediend binnen een termijn van twaalf maanden te rekenen vanaf de dag van de bekendmaking van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad*, in welk geval zij uitwerking heeft op de ingangsdatum van het pensioen en niet eerder dan op 1 januari 1984.

Art. 5. Dit besluit heeft uitwerking op 1 januari 1984.

Art. 6. Onze Staatssecretaris voor Pensioenen is met de uitvoering van dit besluit belast.

Gegeven te Brussel, 1 september 1985.

BOUDEWIJN

Van Koningswege:

De Minister van Sociale Zaken,
J.-L. DEHAENE

De Staatssecretaris voor Pensioenen,
P. MAINIL

MINISTERIE VAN ONDERWIJS

N. 85 — 1801

14 JUNI 1985. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 juli 1975 betreffende de voldoende geachte bekwaamheidsbewijzen in het secundair onderwijs dat verstrekt wordt in de gesubsidieerde vrije inrichtingen voor middelbaar onderwijs of voor normaalonderwijs, met inbegrip van het postsecundair psycho-pedagogisch jaar

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, laatst gewijzigd bij de wet van 29 juni 1983;

Vu l'arrêté royal du 30 juillet 1975 relatif aux titres jugés suffisants dans l'enseignement secondaire dispensé dans les établissements libres d'enseignement moyen ou d'enseignement normal subventionnés, y compris l'année postsecondaire psycho-pédagogique, notamment les articles 6 et 11;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant qu'une application stricte de l'article 6 de l'arrêté royal du 30 juillet 1975 précité est apparue impossible et que par conséquent la situation administrative des membres du personnel, qui sont en possession d'un titre jugé suffisant du groupe B, doit être régularisée d'urgence;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 22 mai 1985;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Education nationale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 6 de l'arrêté royal du 30 juillet 1975 relatif aux titres jugés suffisants dans l'enseignement secondaire dispensé dans les établissements libres d'enseignement moyen ou d'enseignement normal subventionnés, y compris l'année postsecondaire psycho-pédagogique est remplacé par la disposition suivante :

« Article 6. Le Ministre ou son délégué peut considérer comme titre jugé suffisant du groupe B, un titre qui serait classé comme titre requis ou comme titre jugé suffisant du groupe A ou du groupe B, si la condition d'expérience utile requise était remplie.

En outre, le Ministre peut considérer comme titre jugé suffisant du groupe B tout autre titre non repris aux tableaux du chapitre II lorsqu'il n'existe aucun certificat, diplôme ou brevet délivré dans la spécialité en cause. »

Art. 2. A l'article 11 du même arrêté, dans le point c de la rubrique « D. Dispositions particulières » les mots « sur avis de la Commission créée à l'article 6 », sont supprimés.

Art. 3. Le présent arrêté qui produit ses effets le 1^{er} septembre 1979, s'applique uniquement aux établissements d'enseignement dont la langue de l'enseignement est le néerlandais, ainsi qu'à ceux qui sont situés dans la région néerlandophone.

Art. 4. Notre Ministre de l'Education nationale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 juin 1985.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Education nationale,
D. COENS

F. 85 — 1802

14 JUNI 1985. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 30 juillet 1975 relatif aux titres jugés suffisants dans l'enseignement secondaire dispensé dans les établissements d'enseignement moyen ou d'enseignement normal officiels subventionnés

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, modifiée en dernier lieu par la loi du 29 juin 1983;

Vu l'arrêté royal du 30 juillet 1975 relatif aux titres jugés suffisants dans l'enseignement secondaire dispensé dans les établissements d'enseignement moyen ou d'enseignement normal officiels subventionnés, notamment les articles 6 et 11;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 juli 1975 betreffende de voldoende geachte bekwaamheidsbewijzen in het secundair onderwijs dat verstrekt wordt in de gesubsidieerde vrije inrichtingen voor middelbaar onderwijs of voor normaalonderwijs, met inbegrip van het postsecundair psycho-pedagogisch jaar, inzonderheid de artikelen 6 en 11;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat een strikte toepassing van artikel 6 van het voornoemd koninklijk besluit van 30 juli 1975 niet mogelijk is gebleken en dat dientengevolge de administratieve toestand van de personeelsleden, die in het bezit zijn van een voldoende geacht bekwaamheidsbewijs van groep B, dringend moet geregulariseerd worden;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 22 mei 1985;

Op de voordracht van Onze Minister van Onderwijs,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 6 van het koninklijk besluit van 30 juli 1975 betreffende de voldoende geachte bekwaamheidsbewijzen in het secundair onderwijs dat verstrekt wordt in de gesubsidieerde vrije inrichtingen voor middelbaar onderwijs of voor normaalonderwijs, met inbegrip van het postsecundair psycho-pedagogisch jaar, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 6. De Minister of zijn afgevaardigde kan als voldoende geacht bekwaamheidsbewijs van groep B beschouwen, het bekwaamheidsbewijs dat als vereist of voldoende geacht bekwaamheidsbewijs van groep A of groep B zou gerangschikt worden indien de voorwaarde inzake nuttige ervaring vervuld was.

Daarenboven kan de Minister ieder ander bekwaamheidsbewijs, dat niet in de tabellen van hoofdstuk II is opgenomen, als voldoende geacht bekwaamheidsbewijs van groep B beschouwen, indien er geen enkel getuigschrift, diploma of brevet in de betrokken specialiteit wordt uitgereikt. »

Art. 2. In artikel 11 van hetzelfde besluit worden in punt c van de rubriek « D. Bijzondere bepalingen », de woorden « op advies van de Commissie, opgericht in artikel 6 », geschrapt.

Art. 3. Dit besluit, dat vanaf 1 september 1979 uitwerking heeft, is uitsluitend toepasselijk op de onderwijsinrichtingen met het Nederlands als onderwijstaal, alsmede op die welke in het Nederlands taalgebied gelegen zijn.

Art. 4. Onze Minister van Onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 juni 1985.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Onderwijs,
D. COENS

N. 85 — 1802

14 JUNI 1985. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 juli 1975 betreffende de voldoende geachte bekwaamheidsbewijzen in het secundair onderwijs georganiseerd in de gesubsidieerde officiële inrichtingen voor middelbaar onderwijs en in de gesubsidieerde officiële inrichtingen voor normaalonderwijs

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, laatst gewijzigd bij de wet van 29 juni 1983;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 juli 1975 betreffende de voldoende geachte bekwaamheidsbewijzen in het secundair onderwijs georganiseerd in de gesubsidieerde officiële inrichtingen voor middelbaar onderwijs en in de gesubsidieerde officiële inrichtingen voor normaalonderwijs, inzonderheid de artikelen 6 en 11;